



भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण
EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1
PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं० 201]

नई दिल्ली, बुध्स्पतिवार, अक्टूबर 29, 1981/कार्तिक 7, 1903

No. 201]

NEW DELHI, THURSDAY, OCTOBER 29, 1981/KARTIKA 7, 1903

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में
रखा जा सके

Separate paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate
compilation

वाणिज्य मंत्रालय

सार्वजनिक सूचना सं० 72ईटीसी(पीएन)/81

नई दिल्ली, 29 अक्टूबर, 1981

निर्यात व्यापार नियंत्रण

MINISTRY OF COMMERCE

EXPORT TRADE CONTROL

Public Notice No. 72-ETC. (PN)/81

New Delhi, the 29th October, 1981

विषय :—औषध सूचीकरण के नमूनों का निर्यात।

Sub : Export of samples of drug formulations.

मिसिल संख्या 25/25/81-ई-1.—उपर्युक्त विषयक निर्यात
(नियंत्रण) आदेश, सं० ई (सी) ओ, 1977/ए एम (219), दिनांक 29
अक्टूबर, 1981 की धोर व्याप्त विस्तारित जाता है।

File No. 25/25/81-EI.—Attention is invited to the Exports
(Control) Order, No. E(C)O, 1977/AM(219) dated the 29th
October, 1981, on the above subject.

उपर्युक्त संशोधन आदेश के अनुसार, उसी औषध सूचीकरण के प्रेषण
के साथ निर्यात किए गए औषध सूचीकरण के मुक्त नमूने निर्यात प्रेषण
के जहाज पर निशुल्क मूल्य के 2 प्रतिशत तक बिना किसी लाइसेंस
औपचारिकताओं के खुले सामान्य लाइसेंस-2 के अन्तर्गत प्रेषित किए
जाएंगे। ऐसे नमूने निर्यात प्रेषण के साथ अलग नमूने की पैकिंग में भेजे
जाने चाहिए और नमूने की पैकिंग पर "विक्रित नमूना है। बिक्री के
लिए नहीं है" मार्किंग का स्पष्ट रूप से संकेत होना चाहिए। औषध
सूचीकरण के ऐसे मुक्त नमूनों के निर्यात पर भी कोई निर्यात लाभ
अनुमेय नहीं होगा।

2. According to the above Amendment Order, free samples
of drug formulations exported alongwith the consignments
of same drug formulations shall be allowed under OGL 2
without any licensing formalities upto 2-1/2 per cent
of the f.o.b. value of the export consignment. Such samples
should be sent in separate sample packing alongwith the ex-
port consignment and the sample packing should prominently
bear the marking "Physician's sample, Not for sale". No
export benefits shall be admissible on export of such free
samples of drug formulations.

आदेश

नई दिल्ली, 29 अक्टूबर, 1981

ORDER

New Delhi, the 29th October, 1981

(मिसिल संख्या 25/25/81-ई-1/- सं० ई सी ओ, 1977/ए एम 219).—आयात तथा निर्यात (नियंत्रण) अधिनियम, 1947 (1947 का 18) की धारा 3 के अन्तर्गत प्रवृत्त अधिकारों का प्रयोग करते हुए केन्द्रीय सरकार एतद्वारा निर्यात (नियंत्रण) आदेश 1977 में और आगे संशोधन करने के लिए निम्नलिखित आदेश का विमर्श करती है, अर्थात्:—

1. इस आदेश को निर्यात (नियंत्रण) 30वें संशोधन आदेश 1981 की संज्ञा दी जाए।

2. निर्यात (नियंत्रण) आदेश, 1977 में,

अनुसूची-3 के खुले सामान्य पार्श्व 2 की क्रम सं० 5 पर को वर्तमान प्रविष्टि क्रम सं० 6 के रूप में पुनः संख्यांकित की जाएगी और निम्नलिखित प्रविष्टि क्रम सं० 5 के रूप में शामिल की जाएगी:—

“5. जब प्रेषण के साथ ही निर्यात किया जाए तो निर्यात प्रेषण के जहाज पर्यन्त निशुल्क मूल्य के 2½ प्रतिशत तक के शोध सूचीकरण के नमूने। ऐसे नमूनों की पैकिंगों पर ‘डिफेंस नमूने’ हैं। बिक्री के लिए नहीं हैं। साफ़िग का स्पष्ट रूप से संकेत होना चाहिए।”

मणि नारायणस्वामी, मुख्य नियंत्रक, आयात-निर्यात

F. No. 25/25/81-EI/No. E(C)O, 1977/AM(219).—In exercise of the powers conferred by Section 3 of the Imports and Exports (Control) Act, 1947 (18 of 1947), the Central Government hereby makes the following order further to amend the Exports (Control) Order, 1977, namely:—

1. This Order may be called the Exports (Control) Thirtieth Amendment Order, 1981.

2. In the Exports (Control) Order, 1977,—

In OGL 2 of Schedule III, the existing entry at S. No. 5 shall be re-numbered as S. No. 6 and the following entry will be made as S. No. 5:—

“5. Samples of drug formulations upto 2-1/2 per cent of the f.o.b. value of the export consignment when exported alongwith the consignment itself. Such sample packings should prominently bear the marking ‘Physician’s sample. Not for sale.’”

MANI NARAYANSWAMI, Chief Controller of Imports & Exports